

第三屆觀塘區議會屬下
社會服務委員會
第十二次會議記錄

日期：2009 年 7 月 28 日(星期二)

時間：下午 2 時 30 分

地點：觀塘民政事務處 3 樓會議室

出席者：

主席

葉興國先生, MH

副主席

鄧咏駿先生

委員

陳汶堅先生
陳百里博士
陳華裕先生
張順華先生
周耀明先生
符碧珍女士
馮美雲女士
洪錦鉉先生
簡銘東先生
林家強先生

林建華博士, MH
劉定安先生
梁芙詠女士, BBS, MH
柯創盛先生
潘進源先生, MH
潘任惠珍女士, MH
蘇麗珍女士
施能熊先生
黃啓明先生

增選委員

歐陽均諾先生
劉礎慊先生
李崇智先生

謝偉年先生
竇一龍先生
嚴世玉女士

秘書

廖志強先生

觀塘民政事務處行政主任(區議會)1

列席者：

徐耀良先生	觀塘民政事務處民政事務助理專員
李賢斌先生	觀塘民政事務處高級行政主任(區議會)
陳秀碧女士	社會福利署觀塘區助理福利專員
周文詠女士	廉政公署社區關係處東九龍及西貢辦事處 高級廉政教育主任
鄭關秀菁女士	教育局高級學校發展主任(觀塘)2
徐小明先生	社會福利署觀塘策劃及統籌小組社會工作主任 (策劃及統籌)(觀塘區)2
張志勤先生	社會福利署觀塘策劃及統籌小組助理社會工作主任 (策劃及統籌)(觀塘區)3
王德玄先生	循道衛理觀塘社會服務處家庭及青少年) 議項 IV 部活動召集人
黃菊靜女士	基督教家庭服務中心順安長者地區中心 活動召集人) 議項 V
吳麗琨女士	香港心理衛生會順天中心活動召集人) 議項 VI
蕭健森先生	觀塘民政事務處一級聯絡主任(藍田)) 議項 VII 及議項 IX
鍾達琴女士	緯絡活動策劃顧問有限公司董事) 議項 VIII
黃華發先生	觀塘民政事務處聯絡主任(觀塘中)2) 議項 X
龔耀國先生	觀塘民政事務處一級聯絡主任(觀塘西)) 議項 XI
黃廷儼先生	香港心理衛生會教育中心教育主任

缺席者：

徐海山先生
林 峰先生

林亨利先生
麥富寧先生

開會辭

主席歡迎各與會人士出席第三屆觀塘區議會屬下社會服務委員會第十二次會議。

2. 主席報告，麥富寧先生因事未能出席是次會議，請委員備悉。

I. 通過第十一次會議記錄

3. 上次會議記錄無須修訂，獲得通過。

II. 社會福利服務介紹—家庭暴力

4. 陳秀碧女士介紹觀塘區家庭暴力的情況及相關服務的資料。
5. 主席建議陳秀碧女士以文件形式向各委員傳閱上述資料，以供參考。
6. 五位委員提出查詢或意見如下：
- 6.1 面對觀塘區未來人口不斷膨脹，建議署方加強有關家庭暴力服務的配套及支援。有委員建議增加家庭暴力支援熱線的工作人員，為有需要的人士提供適當的援助。此外，有委員查詢社會福利署(下稱“社署”)會否就觀塘區家庭暴力的情況，安排相應的資源配合處理。
- 6.2 查詢“虐待”的定義為何。
- 6.3 查詢家庭暴力重複個案的數目，以及關注現時家庭暴力的數據未能反映真實的情況。
- 6.4 查詢社署會否與房屋署互相協調，透過安排合適的單位，解決因住所面積狹小的問題而引起的家庭暴力事件。
- 6.5 表示房屋政策及規劃對家庭暴力的情況有直接的影響。由於觀塘區相繼有新的公共房屋落成，有不少新來港人士遷入居住，容易釀成家庭暴力的問題。
- 6.6 反映私人樓宇亦有不少家庭暴力的個案，其中俗稱“劏房”的住宅單位情況尤其嚴重。
- 6.7 建議與互助委員會、業主立案法團及管理公司加強合作，及早發現和處理家庭暴力的問題。
- 6.8 建議房屋署透過公共房屋大堂的電視廣播，宣傳及提供有關家庭暴力支援服務的資訊。

- 6.9 建議改善教育政策，紓緩家庭及學校的壓力，從而減少家庭暴力的問題。

7. 陳秀碧女士回應如下：

- 7.1 社署一直因應觀塘區家庭暴力的情況，規劃不同的服務及分配合適的資源。
- 7.2 社署所提供的數據為社工所接觸的個案數目，並不包括其他政府部門(如警方)所收集的數據。此外，數據主要是新舉報個案的統計數字。
- 7.3 “虐待”有不同性質的分類，包括精神虐待、身體虐待、多種虐待等。
- 7.4 由於家庭暴力的成因複雜，社署一直積極與各方不同的單位協商，以便及早介入及處理問題。此外，社署亦會與業主立案法團及管理公司合作，培訓前線工作人員，留意潛在的家庭暴力問題，及早轉介社署或地方團體跟進。
- 7.5 如有新的發展計劃或公共房屋落成，社署會根據相關政府部門提供的資料，規劃適當的配套，避免家庭暴力問題出現。
- 7.6 社署亦會按實際情況為受家暴影響人士提供短期及長期的援助，例如運用基金租住私人住宅單位，以解決燃眉之急，及協助有需要人士申請公共房屋解決長遠住屋需要。

8. 委員備悉有關服務事宜。

III. 新屋邨學童入讀學校問題討論事項
(觀塘區議會社會服務委員會文件第 31/2009 號)

9. 簡銘東先生介紹有關文件。

10. 鄭關秀菁女士回應如下：

- 10.1 觀塘區分別有 46 及 48 兩個小學校網，目前兩個校網均有足夠的學額。
- 10.2 藍田邨屬於 48 小學校網，教育局已同意於該校網內有空置課室的學校加設新班，以應付剛遷入藍田邨的學童對學額的需求。
- 10.3 觀塘屬於 KL5 網絡，目前仍有足夠的中學學額。教育局亦已辦理 40 多位經區議員轉介或自行向教育局查詢要求入讀中學的學生的申請，並發信通知他們辦理入學的安排。
- 10.4 如個別學生有特殊的就學需要，教育局亦會因應情況安排適當的學校分配學位。

11. 七位委員提出查詢或意見如下：

- 11.1 建議教育局於新落成的屋邨安排適當的學位配套。
- 11.2 查詢 46 及 48 兩個小學校網不能合併的原因。
- 11.3 關注兩、三年後是否仍有足夠的學額，安排學童原區入學。
- 11.4 建議教育局考慮安排原區入學的同時，亦考慮原邨入學。即使不能安排原邨入學，亦盡量安排相應的交通配套，方便學童上課。
- 11.5 反對於坪石邨被殺校的位置興建公共屋邨。
- 11.6 表示由於校網的編排，彩盈邨的學童未獲安排原邨入學。

12. 鄭關秀菁女士回應如下：

12.1 教育局將會詳細討論委員上述的建議。

12.2 46 及 48 兩個小學校網內的學校、家長對合併的計劃仍未能達成共識。教育局將會繼續與 46 小學校網的學校商討合併的方案。

12.3 教育局將會視乎區內居民對學額的需求，決定是否於該些有空置課室的學校增設額外的班別。

12.4 呂明才小學重置後所空置的舊校舍，可提供更多的小學學額。此外，安達臣道房屋計劃將會於 2014 至 2015 年間完成，屆時該區亦會有新校舍落成，提供更多學額。

12.5 教育局將於彩盈邨的學校增設額外的班別，以應付該屋邨對學額的需求。

13. 委員備悉有關文件。

IV. 社會福利署觀塘區家庭及兒童福利服務協調委員會、觀塘區青少年服務協調委員會及觀塘區推廣義工服務協調委員會 2009/10 年度聯合活動計劃—“健康家庭・和諧社區”深化篇計劃撥款申請建議
(觀塘區議會社會服務委員會文件第 23/2009 號)

14. 王德玄先生介紹有關文件。

15. 周耀明先生、梁芙詠女士及潘任惠珍女士就是項撥款申請申報利益。

16. 委員通過有關文件。

V. 社會福利署觀塘區安老服務協調委員會 2009/10 年度地區聯合活動—“睦鄰心連心・護老顯情真”計劃撥款申請建議
(觀塘區議會社會服務委員會文件第 24/2009 號)

17. 黃菊靜女士介紹有關文件。

18. 現時社署屬下的協調委員會均會邀請一名區議員加入，有委員查詢可否安排更多區議員參與有關委員會。

19. 陳秀碧女士表示會考慮委員上述的建議。

20. 馮美雲女士就是項撥款申請申報利益。

21. 委員通過有關文件。

**VI. 社會福利署觀塘區康復服務協調委員會 2009/10 年度
地區聯合活動—“愛·共融”計劃撥款申請建議
(觀塘區議會社會服務委員會文件第 25/2009 號)**

22. 吳麗琨女士介紹有關文件。

23. 蘇麗珍女士就是項撥款申請申報利益。

24. 委員通過有關文件。

**VII. “觀塘區慶祝六十周年國慶迎東亞粵劇欣賞會”撥款申請建議
(觀塘區議會社會服務委員會文件第 26/2009 號)**

25. 蕭健森先生介紹有關文件。

26. 主席、陳汶堅先生、陳華裕先生、張順華先生、周耀明先生、馮美雲女士、梁芙詠女士、林亨利先生、柯創盛先生、潘進源先生、蘇麗珍女士、施能熊先生、黃啓明先生及竇一龍先生就是項撥款申請申報利益。

27. 委員通過有關文件。

**VIII. “Hong Kong Got Talent 夢飛翔”才藝大賽暨“夢飛翔”
社區音樂劇撥款申請建議
(觀塘區議會社會服務委員會文件第 27/2009 號)**

28. 鍾達琴女士介紹上述社區音樂劇的活動內容。

29. 四位委員提出查詢或意見如下：

29.1 查詢是次活動計劃的主辦單位。

29.2 查詢是次活動的招標程序。

29.3 查詢財政預算中有關“網站資料發放及技術人員”項目的詳情及必要性。

30. 鍾達琴女士回應財政預算中“網站資料發放及技術人員”的項目，能夠幫助整個社區的居民透過互聯網進行報名招募、發放活動資訊等。

31. 在討論期間，委員普遍表示支持有關計劃，但提出一些查詢，需秘書處解釋。經詳細討論後，委員通過舉辦活動的建議，但要求秘書處在會後就程序及投標安排提供進一步資料。徐耀良先生就委員查詢初步回應如下：

31.1 該活動主辦單位為觀塘區議會、觀塘民政事務處，籌辦單位為財務及行政委員會及社會服務委員會。

31.2 上述活動的主題及所需撥款，已由財務及行政委員會於2009年7月2日的會議上通過。跟進活動的執行工作，由觀塘民政事務處負責。至於工作推進方面，為了確保切合主題及監察活動的質素，並擴大參與籌辦的委員會層面，除了財務及行政委員會負責財政事項外，亦邀請社會服務委員會協助跟進活動內容及進展。

31.3 就委員對相關程序及投標安排方面的查詢，秘書處將安排在會後以書面形式提供進一步的資料。

(會後補註：秘書處經翻查相關紀錄和檔案後，已於2009年8月7日夾付有關資料文件就委員的查詢作出澄清。)

IX. 觀塘區國際復康日工作會議 2009/10 年度
觀塘區國際復康日活動計劃撥款申請建議
(觀塘區議會社會服務委員會文件第 28/2009 號)

32. 蕭健森先生介紹有關文件。

33. 周耀明先生、馮美雲女士、洪錦鉉先生、簡銘東先生、劉定安先生、梁芙詠女士、蘇麗珍女士及施能熊先生就是項撥款申請申報利益。

34. 委員通過有關文件。

X. 扶貧/社企工作計劃小組“第五屆寒冬送暖結伴行”
活動計劃撥款申請建議
(觀塘區議會社會服務委員會文件第 29/2009 號)

35. 黃華發先生介紹有關文件。

36. 主席、副主席、陳百里先生、陳華裕先生、張順華先生、符碧珍女士、馮美雲女士、洪錦鉉先生、簡銘東先生、林家強先生、劉定安先生、梁芙詠女士、柯創盛先生、蘇麗珍女士及施能熊先生就是項撥款申請申報利益。

37. 委員通過有關文件。

XI. 觀塘區敬老健康盆菜宴迎東亞運撥款申請建議
(觀塘區議會社會服務委員會文件第 32/2009 號)

38. 龔耀國先生介紹有關文件。

39. 有委員關注舉辦活動的觀塘遊樂場沒有足夠空間一次過筵開 300 席盆菜。

40. 龔耀國先生表示經實地視察後，認為有足夠空間舉辦這項活動。他表示假如上述場地沒有足夠空間以供一次過筵開 300 席，則可考慮以“流水席”形式先後舉辦兩場各 150 席的盆菜宴。

41. 主席、副主席、陳百里先生、陳華裕先生、張順華先生、周耀明先生、馮美雲女士、洪錦鉉先生、簡銘東先生、劉定安先生、梁芙詠女士、柯創盛先生、潘任惠珍女士、蘇麗珍女士及施能熊先生就是項撥款申請申報利益。

42. 委員通過有關文件。

XII. 社會服務委員會 2009/10 年度財政報告
(觀塘區議會社會服務委員會文件第 30/2009 號)

43. 秘書介紹有關文件。

44. 委員備悉有關文件。

XIII. 其他事項

匯報“觀塘區全民抗毒大聯盟”活動

45. 徐耀良先生表示，由於社會上接連發生吸毒問題，觀塘區成立了“觀塘區全民抗毒大聯盟”(下稱“大聯盟”)，由觀塘區議員、政府部門代表及非政府機構代表組成，大聯盟將推行一連串抗毒的宣傳活動。由於區議會即將於暑期休會，未能於區議會全會上向各委員報告上述活動，秘書處將以文件傳閱形式向所有區議員匯報有關活動的內容及細節。此外，徐耀良先生報告大聯盟將於 2009 年 8 月 7 日中午 12 時正假觀塘創紀之城五期的商場內舉行啓動禮，並將於 2009 年 9 月 26 日及 27 日籌辦“全民抗毒演唱會”。

介紹精神健康急救社區教育計劃

46. 黃廷儼先生介紹計劃內容。香港心理衛生會教育中心將於觀塘區推行免費“精神健康急救”講座，讓市民掌握精神健康急救的知識和處理技巧。香港心理衛生會教育中心邀請觀塘區議會合辦這項活動，協助提供區內社區中心作為舉辦場地，並透過區議會與地區團體的網絡關係，鼓勵更多市民參與及讓他們受惠。

47. 委員通過上述建議計劃。

邀請委員參觀觀塘創紀之城五期香港紅十字會輸血服務中心觀塘捐血站

48. 秘書報告香港紅十字會輸血服務中心觀塘捐血站代表於上次會議介紹有關服務後聯絡秘書處，表示希望邀請委員到上述捐血站參觀及進行捐血。秘書請委員就上述建議發表意見。

49. 委員同意上述建議。

邀請委員會參觀沙田馬場

50. 秘書報告收到香港賽馬會慈善信託基金的通知，表示可額外安排八名委員於 2009 年 8 月 10 日(星期一)參觀沙田馬場。

51. 經討論後，委員同意於會後發信邀請委員報名參加上述參觀活動。

XIV. 下次會議日期

52. 下次會議定於 2009 年 10 月 15 日(星期四)下午 2 時 30 分舉行。

53. 會議於下午 4 時 50 分結束。

本會議記錄於 2009 年 10 月 15 日獲得通過。

簽署：_____



秘書：廖志強

簽署：_____

主席：葉興國

觀塘區議會秘書處

2009 年 8 月